

## TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

**A Szerződés 87. és 88. cikkének a mezőgazdasági termékek előállításával foglalkozó kis- és középvállalkozásoknak nyújtott állami támogatásokra történő alkalmazásáról szóló és a 70/2001/EK rendeletet módosító 1857/2006/EK bizottsági rendelet értelmében nyújtott állami támogatásokról adott tagállami tájékoztatás összefoglalása**

(2008/C 275/02)

**Támogatás száma:** XA 262/08

**Tagállam:** Spanyolország

**Régió:** Comunidad Valenciana

**Az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve:**

Asociación Nacional de Criadores de Ovino de Raza Guirra

**Jogalap:**

Resolución de la Consellera de Agricultura Pesca y Alimentación, que concede la subvención basada en una línea nominativa descrita en la ley 15/2007 de presupuestos de la Generalitat

**A támogatási rendszer keretében tervezett éves kiadások:**  
24 000 EUR 2008. folyamán

**A támogatás maximális intenzitása:** 100 %

**A végrehajtás időpontja:** A támogatási program attól a naptól kezdődően indul, hogy az Európai Bizottság Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Főigazgatóságának honlapján közzéteszik a mentességi kérelem jegyzékszámát

**A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama:** 2008. év

**A támogatás célja:** A juhok „guirra” fajtájának megőrzésére és népszerűsítésére irányuló terv megvalósítása, ezen belül az állatok azonosításával és a tenyésztési könyv vezetésével kapcsolatos technikai segítségnyújtás (16. cikk), az állattenyésztők képzése az egyedek osztályozásának módszereivel, valamint a juhtenyésztő telepek fenntartásával és vezetésével kapcsolatban, a fajtára vonatkozó ismeretek terjesztését és növelését szolgáló szakkiallítások szervezésével és kiadványok megjelentetésével (15. cikk)

**Érintett ágazat(ok):** Valencia autonóm körzetben guirra fajtájú juhot tenyésztő gazdaságok

**A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:**

Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación  
Amadeo de Saboya, 2  
E-46010 Valencia

**Egyéb információk:** —

**Internetcím:**

[http://www.agricultura.gva.es/especiales/ayudas\\_agrarias/pdf/CRGUIRRA.pdf](http://www.agricultura.gva.es/especiales/ayudas_agrarias/pdf/CRGUIRRA.pdf)

Kelt Valenciában, 2008. június 26-án.

Laura Peñarroya FABREGAT  
*La directora general de Producción Agraria*

**Támogatás száma:** XA 263/08

**Tagállam:** Spanyolország

**Régió:** Comunidad Valenciana

**Az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve:**

Asociación criadores caballos de pura raza española de la Comunidad Valenciana

**Jogalap:**

Resolución de la Consellera de Agricultura Pesca y Alimentación, que concede la subvención basada en una línea nominativa descrita en la ley 15/2007 de presupuestos de la Generalitat

**A támogatási rendszer keretében tervezett éves kiadások:**  
100 000 EUR 2008. folyamán

**A támogatás maximális intenzitása:** 100 %

**A végrehajtás időpontja:** A támogatási program attól a naptól kezdődően indul, hogy az Európai Bizottság Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Főigazgatóságának honlapján közzéteszik a mentességi kérelem jegyzékszámát

**A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama:** 2008. év

**A támogatás célja:** A Valencia autonóm körzetben tenyésztett telivér lófajta elterjesztését előmozdító terv megvalósítása (az 1857/2006/EK rendelet 15. és 16. cikke szerint).

Támogatható költségek: a méneskönyv vezetéséhez szükséges anyagok, harmadik fél által végzett szolgáltatások (az informatikai alkalmazások karbantartása, törzskönyvek összeállítása, technikai segítségnyújtás a tenyésztőknek) – a rendelet 16. cikkének megfelelően. Támogatottak továbbá a telivérek elterjesztését szolgáló program beindításának költségei, valamint a lófélékkel kapcsolatos e célú rendezvények szervezésével járó költségek (a rendelet 15. cikke)

**Érintett ágazat(ok):** Spanyol telivéreket tenyésztők és ló tulajdonosok

**A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:**

Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación  
Amadeo de Saboya, 2  
E-46010 Valencia

**Egyéb információk:** —

**Internetcím:**

[http://www.agricultura.gva.es/especiales/ayudas\\_agrarias/pdf/PRECVAl.pdf](http://www.agricultura.gva.es/especiales/ayudas_agrarias/pdf/PRECVAl.pdf)

Kelt Valenciában, 2008. június 26-án.

Laura Peñarroya FABREGAT  
*La directora general de Producción Agraria*

**Érintett ágazat(ok):** Valenciái méhészetek és szervezeteik

**A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:**

Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación  
Amadeo de Saboya, 2  
E-46010 Valencia

**Egyéb információk:** —

**Internetcím:**

[http://www.agricultura.gva.es/especiales/ayudas\\_agrarias/pdf/CIAV.pdf](http://www.agricultura.gva.es/especiales/ayudas_agrarias/pdf/CIAV.pdf)

Kelt Valenciában, 2008. június 26-án.

Laura Peñarroya FABREGAT  
*La directora general de Producción Agraria*

**Támogatás száma:** XA 264/08

**Tagállam:** Spanyolország

**Régió:** Comunidad Valenciana

**Az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve:**

Centro Integrado Apícola Valenciano

**Jogalap:**

Resolución de la Consellera de Agricultura Pesca y Alimentación, que concede la subvención basada en dos líneas nominativas descritas en la ley 15/2007 de presupuestos de la Generalitat

**A támogatási rendszer keretében tervezett éves kiadások:** 50 000 EUR 2008. folyamán

**A támogatás maximális intenzitása:** 100 %

**A végrehajtás időpontja:** A támogatási program attól a naptól kezdődően indul, hogy az Európai Bizottság Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Főigazgatóságának honlapján közzéteszik a mentességi kérelem jegyzékszámát

**A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama:** 2008. év

**A támogatás célja:** Az alábbi szolgáltatások biztosítása valenciái méhészeknek és szervezeteiknek:

- egészségügyi vizsgálatok, elemzések és a méhcsaládok betegségeinek más szűrési módszerei,
- a méz és egyéb méhészeti termékek forgalmazására vonatkozó piaci követelmények teljesítését elősegítő elemzések és rendszerek.

Támogatható költségek minősülnek az 1857/2006/EK rendelet 10. cikkének megfelelően a támogatott szolgáltatások formájában biztosított egészségügyi ellenőrzések, valamint a 14. cikk (2) bekezdésének b) pontjában említett, az eredetiséggel és a forgalmazással kapcsolatos szabályok betartásának biztosítását szolgáló rendszerek

**Támogatás száma:** XA 266/08

**Tagállam:** Szlovénia

**Régió:** Območje občine Šentrupert

**A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve:**

Ohranjanje in spodbujanje razvoja kmetijstva in podeželja v občini Šentrupert

**Jogalap:**

Pravilnik o ohranjanju in spodbujanju razvoja kmetijstva in podeželja v občini Šentrupert za programsko obdobje 2008–2013

**A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege:**

2008. pénzügyi év: 20 000 EUR

2009. pénzügyi év: 21 000 EUR

2010. pénzügyi év: 22 500 EUR

2011. pénzügyi év: 24 000 EUR

2012. pénzügyi év: 25 000 EUR

2013. pénzügyi év: 26 500 EUR

**A támogatás maximális intenzitása:**

1. Mezőgazdasági üzemekben végrehajtott beruházás:

- a támogatható költségek 40 %-áig.

2. Biztosítási díj fizetéséhez nyújtott támogatás:

- a biztosítási díjak állami költségvetésből történő társfinanszírozását az önkormányzati támogatás a termés és a termények biztosításához, illetve az állatok betegség miatti elhullása elleni biztosításhoz kapcsolódó támogatható költségek akár 50 %-ára egészíti ki.

## 3. Birtokrendezéshez nyújtott támogatás:

- a ténylegesen felmerült jogi és adminisztratív jellegű támogatható költségek 100 %-áig.

## 4. Technikai segítségnyújtás az agrárszektorban:

- a költségek legfeljebb 100 %-a a következő esetekben: mezőgazdasági termelők oktatása és szakképzése, tanácsadási szolgáltatások, fórumok, versenyek, kiállítások és vásárok szervezése, tudományos eredmények terjesztése, valamint kiadványok, katalógusok és weboldalak közzététele. A támogatást támogatott szolgáltatások formájában kell nyújtani, a termelők nem részesülhetnek közvetlen pénzkifizetésekben

**A végrehajtás időpontja:** 2008. július (támogatás nyújtása csak azt követően lehetséges, hogy az összefoglalót közzétették az Európai Bizottság honlapján)

**A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama:** 2013. december 31-ig

**A támogatás célja:** KKV-k támogatása

**Az 1857/2006/EK rendelet vonatkozó cikkei és a támogatható költségek:** A Šentrupert település közigazgatási területén a 2008–2013-as programozási időszakban a mezőgazdaság és a vidéki területek megőrzésére és fejlődésének előmozdítására irányuló támogatások nyújtásáról szóló önkormányzati rendelet tervezetének II. fejezete olyan intézkedéseket tartalmaz, amelyek a Szerződés 87. és 88. cikkének a mezőgazdasági termékek előállításával foglalkozó kis- és középvállalkozásoknak nyújtott állami támogatásokra történő alkalmazásáról és a 70/2001/EK rendelet módosításáról szóló, 2006. december 15-i 1857/2006/EK bizottsági rendelet (HL L 358., 2006.12.16., 3. o.) alábbi cikkei alapján állami támogatásnak minősülnek:

- 4. cikk: Mezőgazdasági üzemekben végrehajtott beruházás,
- 12. cikk: Biztosítási díj fizetéséhez nyújtott támogatás,
- 13. cikk: Birtokrendezéshez nyújtott támogatás,
- 15. cikk: Technikai segítségnyújtás az agrárszektorban

**Érintett gazdasági ágazat(ok):** Mezőgazdaság

**A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:**

Občina Šentrupert  
Šentrupert 33  
SLO-8232 Šentrupert

**Internetcím:**

<http://www.uradni-list.si/1/objava.jsp?urlid=200863&objava=2745>

**Egyéb információk:** Az önkormányzati rendelet teljesíti az 1857/2006/EK rendeletnek az önkormányzatok által elfogadandó intézkedésekre és az alkalmazandó általános rendelkezésekre (a támogatás odaítélését megelőző eljárás, a támogatások halmozása, a támogatások átláthatósága és nyomon követése) vonatkozó előírásait.

Kelt: 2008. július 8.

Mateja JAZBEC  
Direktorica občinske uprave

**Támogatás száma:** XA 267/08

**Tagállam:** Szlovén Köztársaság

**Régió:** Območje občine Gorje

**A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve:**

Programi razvoja podeželja v občini Gorje 2008–2013

**Jogalap:**

Pravilnik o dodelitvi pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva, gozdarstva in podeželja v občini Gorje (II. poglavje)

**A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege:**

2008: 25 000 EUR

2009: 25 000 EUR

2010: 25 000 EUR

2011: 25 000 EUR

2012: 25 000 EUR

2013: 25 000 EUR

**A támogatás maximális intenzitása:**

1. Elsődleges előállítással foglalkozó mezőgazdasági üzemekben végrehajtott beruházás:

- a kedvezőtlen helyzetű területeken a támogatható költségek legfeljebb 50 %-a,
- egyéb területeken a támogatható költségek legfeljebb 40 %-a.

2. A hagyományos épületek megőrzése:

- a nem termelési célt szolgáló létesítmények esetében a támogatható költségek 100 %-áig,
- a gazdaságokban található, termelési célt szolgáló létesítményekre irányuló beruházás esetében a támogatható költségek legfeljebb 60 %-a (kedvezőtlen helyzetű területeken legfeljebb 75 %-a), feltéve, hogy a beruházás következtében nem növekszik a gazdaság termelési kapacitása.

**3. Biztosítási díj fizetéséhez nyújtott támogatás:**

- a biztosítási díjak állami költségvetésből történő társfinanszírozását az önkormányzati támogatás a termés és a termények biztosításához, illetve az állatok betegség miatti elhullása elleni biztosításhoz kapcsolódó támogatható költségek akár 50 %-ára egészíti ki.

**4. Birtokrendezéshez nyújtott támogatás:**

- a ténylegesen felmerülő jogi és adminisztratív költségek 50 %-áig.

**5. Technikai segítségnyújtás az agrárszektorban:**

- a költségek 100 %-áig a következő esetekben: mezőgazdasági termelők oktatása és szakképzése, tanácsadási szolgáltatások, fórumok, versenyek, kiállítások és vásárok szervezése, kiadványok, katalógusok és weboldalak közzététele, valamint helyettesítéssel kapcsolatos szolgáltatások igénybevétele. A támogatást támogatott szolgáltatások formájában kell nyújtani, a termelők nem részesülhetnek közvetlen pénzkifizetésekben

**A végrehajtás időpontja:** 2008. július (támogatás nyújtása csak azt követően lehetséges, hogy az összefoglalót közzétették az Európai Bizottság honlapján)

**A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama:** 2013. december 31-ig

**A támogatás célja:** KKV-k támogatása

**Az 1857/2006/EK rendelet vonatkozó cikkei és a támogatható kiadások:** A Gorje település közigazgatási területén a mezőgazdaság, az erdészet és a vidéki területek megőrzésére és fejlesztésére irányuló támogatások nyújtásáról szóló önkormány-

zati rendelettervezet II. fejezete olyan intézkedéseket tartalmaz, amelyek a Szerződés 87. és 88. cikkének a mezőgazdasági termékek előállításával foglalkozó kis- és középvállalkozásoknak nyújtott állami támogatásokra történő alkalmazásáról és a 70/2001/EK rendelet módosításáról szóló, 2006. december 15-i 1857/2006/EK bizottsági rendelet (HL L 358., 2006.12.16., 3. o.) alábbi cikkei alapján állami támogatásnak minősülnek:

- 4. cikk: Mezőgazdasági üzemekben végrehajtott beruházás,
- 5. cikk: A hagyományos tájkép és épületek megőrzése,
- 12. cikk: Biztosítási díj fizetéséhez nyújtott támogatás,
- 13. cikk: Birtokrendezéshez nyújtott támogatás,
- 15. cikk: Technikai segítségnyújtás az agrárszektorban

**Érintett gazdasági ágazat(ok):** Mezőgazdaság

**A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:**

Občina Gorje  
Zgornje Gorje 43  
SLO-4247 Zgornje Gorje

**Internetcím:**

<http://www.uradni-list.si/1/objava.jsp?urlid=200856&objava=2373>

**Egyéb információk:** Az önkormányzati rendelet teljesíti az 1857/2006/EK rendeletnek az önkormányzatok által elfogandó intézkedésekre és az alkalmazandó általános rendelkezésekre (a támogatás odaítélését megelőző eljárás, a támogatások halmozása, a támogatások átláthatósága és nyomon követése) vonatkozó előírásait.

Zgornje Gorje, 2008. június 23.

Peter TORKAR  
Župan občine Gorje